

だい15か けっかん・ほしゅう

第15課 欠陥・補修

ចំណុចខ្លះខាត/ការជួសជុល

■ 目標 ■

欠陥の予防策について理解し、行動できる。

អាចយល់និងធ្វើសកម្មភាពពាក់ព័ន្ធនឹងវិធានការការពារចំណុចខ្លះខាត។

指導員に欠陥が生じたことを報告できる。

អាចរាយការណ៍ពីការកើតឡើងនៃចំណុចខ្លះខាតទៅកាន់គ្រូណែនាំ។

指導員に問題がないかどうか、チェックしてほしいとお願いできる。

អាចស្នើសុំទៅគ្រូណែនាំឲ្យជួយពិនិត្យថាមានបញ្ហាឬទេ។

■^{かいわ}会話I■

アリフさんは鋼材を運びました。これから溶接をします。

鈴木 じゅんびできた？
準備できた？

アリフ はい。
はい。

鈴木 かいさきに みずが ついて いたら、うえすで ふいて。
開先に 水が ついて いたら、ウエスで 拭いて。

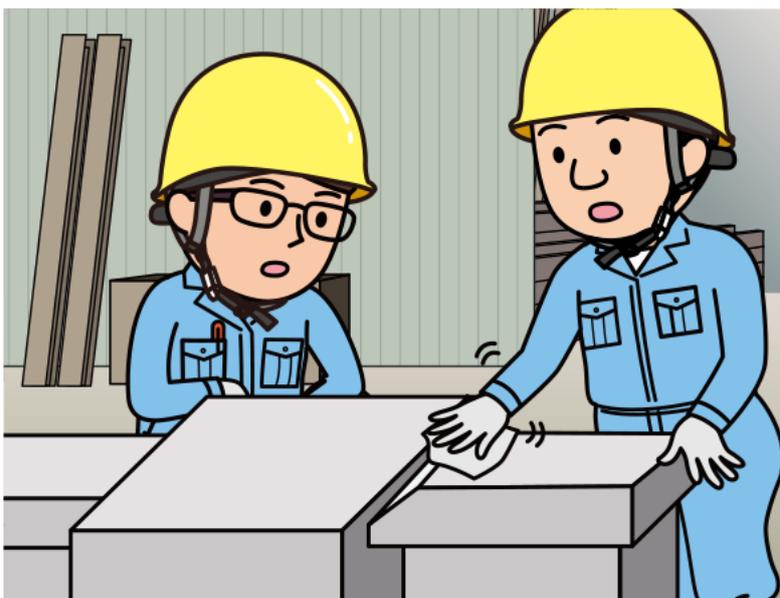
ぶろーほーるが できたり、さびたり するから。
ブローホールが できたり、錆びたり するから。

アリフ ふきました。
拭きました。

ここに きずが あります。
ここに 傷が あります。

これは けずりますか。
これは 削りますか。

鈴木 うん。ぐらインダーで けずろう。
うん。グラインダーで 削ろう。



欠陥・補修

ចំណុចខ្វះខាត/ការជួសជុល

■ 会話 I ■

លោក អារិហ្វ បានជញ្ជូនសម្ភារដែកថែប។ តទៅនេះ គាត់នឹងធ្វើការផ្សារ។

Suzuki ត្រៀមរួចហើយឬនៅ?

Arif បាទ។

Suzuki បើមានទឹកជាប់នឹងចង្កូរហ្នឹង ត្រូវដូកដោយកន្ទុបដូក។

ដោយសារវាអាចកើតមានប្រហោងក្នុង ឬច្រែះ។

Arif ខ្ញុំដូកហើយ។

ក្រុងនេះមានឆ្លុក។

ត្រូវឆាបទេ?

Suzuki បាទ។ ឆាបដោយម៉ូទ័រឆាបទៅ។

■^{かいわ}会話2■

アリフさんは溶接をしました。

アリフ すずきさん。
鈴木さん。

鈴木 なに？
何？

アリフ これをみてください。
これを 見て ください。

ひずみができてしまいました。
歪みが できて しまいました。

鈴木 ああ、ひずみがあるね。
ああ、歪みが あるね。

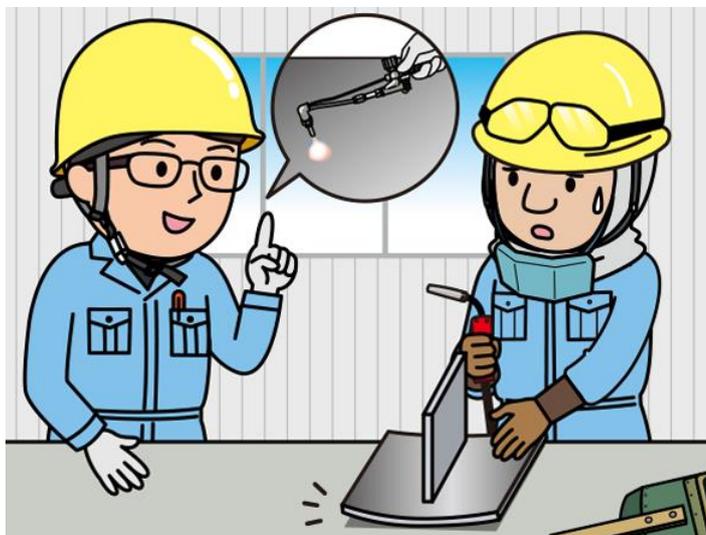
ばーなーをつかって、ひずみをとろう。
バーナーを 使って、歪みを 取ろう。

ありふさん、やったこと、ある？
アリフさん、やった こと、ある？

アリフ はい、いちどだけあります。
はい、一度だけ あります。

じぶんでなおしてみます。
自分で 直して みます。

鈴木 じゃ、やってみて。
じゃ、やって みて。



欠陥・補修

ចំណុចខ្វះខាត/ការជួសជុល

■ 会話2 ■

លោក អារិហ្វ បានផ្សារ។

Arif លោក ស៊ិហ្ស៊ីតិ។

Suzuki មានការអ្វី?

Arif សូមមើលវាបន្តិច។

វាលេចចេញការរុញកោង។

Suzuki អូ មានរុញកោង។

តស៊ូប្រើក្បាលដុតដើម្បីបំបាត់ការរុញកោង។

លោក អារិហ្វ ធ្លាប់ធ្វើទេ?

Arif បាទ ធ្លាប់ធ្វើម្តង។

ខ្ញុំនឹងសាកជួសជុលវាខ្លួនឯង។

Suzuki អូខេ សាកធ្វើទៅមើល។

■^{かいわ}会話3■

アリフさんは梁の溶接をしています。

アリフ すずきさん、おわりました。
鈴木さん、終わりました。

ようせつしたところをかくにんしてもらえませんか。
溶接したところを 確認して もらえませんか。

鈴木 うん。
うん。

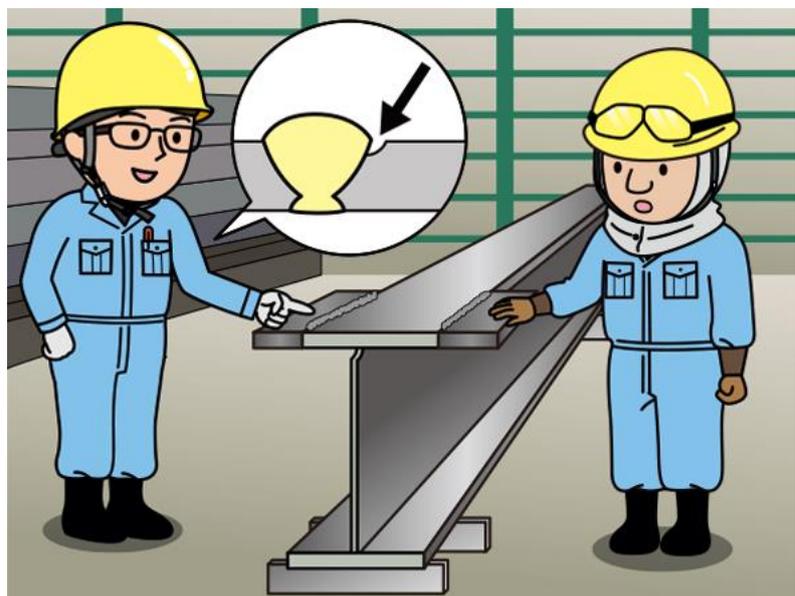
ここに あんだかっかが できて いるよ。
ここに アンダカットが できて いるよ。

アリフ あんだかっかと…。
アンダカット…。

鈴木 ほら、びーどと ぼざいの あいだに みぞが ある。
ほら、ビードと 母材の 間に 溝が ある。

アリフ てなおしますか。
手直ししますか。

鈴木 うん、そう しよう。
うん、そう しよう。



欠陥・補修

ចំណុចខ្លះខាត/ការជួសជុល

■ 会話3 ■

លោក អារិហ្វ កំពុងផ្សារផ្ទឹម។

Arif លោក ស៊ិហ្ស៊ីគី ខ្ញុំធ្វើរួចហើយ។

តើអាចជួយពិនិត្យកន្លែងដែលខ្ញុំផ្សារបានទេ?

Suzuki បាន។

ត្រង់នេះមានលេចចេញផ្នែកទ្រុឌតែមជើងថ្មេរបន្សារ។

Arif ផ្នែកទ្រុឌតែមជើងថ្មេរបន្សារ...។

Suzuki ឃើញឬទេ នៅចន្លោះថ្មេរបន្សារនិងលោហៈដើមគឺមានចង្កូរ។

Arif កែកុនឡើងវិញត្រូវទេ?

Suzuki បាទ ធ្វើទៅ។

欠陥・補修

ចំណុចខ្លះខាត/ការជួសជុល

■ ことば ■

	ことば	読み
1	準備 (する)	じゅんび (する)
2	開先	かいさき
3	水がつく	みずがつく
4	ウエス	うえす
5	拭く	ふく
6	ブローホール	ぶろーほーる
7	錆びる	さびる
8	傷がある	きずがある
9	削る	けずる
10	グラインダー	ぐらいндー
11	歪み	ひずみ
12	バーナー	ばーなー
13	歪みを取る	ひずみをとる
14	アングカッタ	あんだかっと
15	ビード	びーど
16	母材	ぼざい
17	溝	みぞ
18	手直し (する)	てなおし (する)
19	欠陥	けっかん
20	見つける	みつける
21	クレーン	くれーん
22	近づく	ちかづく
23	離れる	はなれる
24	割れ	われ
25	溶接棒	ようせつぼう
26		
27		
28		
29		
30		

欠陥・補修

ចំណុចខ្លះខាត/ការជួសជុល

■ ことば ■

	意味 ^{いみ}
1	ការត្រៀម(ត្រៀម)
2	ចង្អុលប៉ុក
3	មានទឹកជាប់
4	កន្ទុបជូត
5	ជូត
6	ប្រហោងក្នុង
7	ច្រែះស៊ី
8	មានឆ្លុត
9	ឆាប់
10	ម៉ូទ័រឆាប់
11	ការរុញកោង
12	ក្បាលដុត
13	បំបាត់ការរុញកោង
14	ផ្នែកទ្រុឌតែមជើងផ្ទេរបន្សារ
15	ផ្ទេរបន្សារ
16	លោហៈដើម
17	ចង្អុល
18	ការកែកុន(កែកុន)
19	ចំណុចខ្លះខាត
20	រកឃើញ
21	ម៉ាស៊ីនស្លូច
22	ខិតជិត
23	ទៅឲ្យឆ្ងាយ
24	ការបែក
25	ជួបផ្សារ
26	
27	
28	
29	
30	

欠陥・補修

ចំណុចខ្លះខាត/ការជួសជុល

■ 応用練習 ■

④⑤にあなたが使う文を書きましょう。
指導員にチェックしてもらいましょう。

★ ~たら、...

かいさきに みずが ついて いたら、うえすで ふいて。

開先に 水が ついて いたら、ウエスで 拭いて。

けっかんを みつけたら、すずきさんに ほうこくします。

① 欠陥を 見つけたら、鈴木さんに 報告します。

くれんが ちかづいたら、さぎょうを やめて はなれます。

② クレーンが 近づいたら、作業を やめて 離れます。

われが できたら、どう しますか。

③ 割れが できたら、どう しますか。

④

⑤

★ ~て みます

じぶんで なおして みます。

自分で 直して みます。

ひとりで ひずみを なおして みます。

① 1人で 歪みを 直して みます。

ふとい ようせつぼうで やって みても いいですか。

② 太い 溶接棒で やって みても いいですか。

ゆっくり ようせつして みました、この ビードは どうですか。

③ ゆっくり 溶接して みました、この ビードは どうですか。

④

⑤

■ 応用練習 ■

នៅ(4)(5) សូមសរសេរល្បះដែលអ្នកប្រើ។
សូមសុំឱ្យគ្រូណែនាំពិនិត្យ។

★ ~たら、…

បើមានទឹកជាប់នឹងចង្កូរបិត ត្រូវដូកដោយកន្ទុបដូក។

- ① ពេលប្រទះឃើញចំណុចខ្វះខាត ខ្ញុំនឹងរាយការណ៍ទៅលោក ស៊ីហ្ស៊ីតិ។
- ② ពេលម៉ាស៊ីនស្តូចមកក្បែរ ខ្ញុំនឹងឈប់ធ្វើការងារហើយទៅឱ្យឆ្ងាយ។
- ③ ពេលមានបែក តើត្រូវធ្វើយ៉ាងម៉េច?
- ④
- ⑤

★ ~て みます

ខ្ញុំនឹងសាកជួសជុលវាខ្លួនឯង។

- ① ខ្ញុំសាកជួសជុលការរញ្ជកោងម្នាក់ឯង។
- ② តើខ្ញុំអាចសាកធ្វើដោយឆ្ងបផ្សារធំបានដែរឬទេ?
- ③ ខ្ញុំបានសាកផ្សារយឺតៗ តើថ្លៃបន្សារនេះយ៉ាងម៉េចដែរ?
- ④
- ⑤

わたしの かいわ

モデル^{かいわ}会話を^{さんこう}参考にして、^{かいわ}会話を^か書きましょう。

^{しどういん}指導員にチェックしてもらいましょう。

សូមសរសេរសន្ទនាដោយយោងតាមសន្ទនាគំរូ។

សូមសុំឲ្យគ្រូណែនាំពិនិត្យ។